

Referat fra møte i Den norske katalogkomité 17. april 2008

Sted: Nasjonalbiblioteket, Oslo

Til stede:

Gunhild Salvesen
Nina Berve
Frank B. Haugen
Kjersti Feiring Myrtrøen
Anne Børnes
Linda Østbye
Anne Munkebyaune

Referent: Frank B. Haugen

10/08 Godkjenning av dagsorden

Dagsorden ble godkjent. Sak 13/08 ble behandlet som siste sak. Hilde Høgås (Nasjonalbiblioteket) deltok under denne saken. En sak ble meldt til Eventuelt.

11/08 Godkjenning av referat fra forrige møte, 28. januar 2008

Referatet ble godkjent.

12/08 Referat- og orienteringssaker

1. Komitéen har levert høringsuttalelse til RDA, seksjonene 2-4 og 9 i mars 2008.
2. Det er en feil i referatet fra møtet 4. desember 2007. Sak 19/07, pkt 3 har her følgende tekst: ”**Klassifikasjonsdelfelt i emneord og emneordsdelfelt i klassifikasjon.** 082 \$1 og 6xx \$1 for lenking mellom klassifikasjon og emneord finnes ikke i MARC 21 og dette er heller ikke vanlig MARC-praksis.”. Teksten rettes til: ”**Klassifikasjonsdelfelt i emneord og emneordsdelfelt i klassifikasjon.** 6xx \$1 for lenking mellom klassifikasjon og emneord finnes ikke i MARC 21 og dette er heller ikke vanlig MARC-praksis”.

13/08 MARC 21 og NORMARC

Etter møtet med Biblioteksystemleverandørene i Norge 29. januar 2008 der komitéen presenterte problemområder mellom NORMARC og MARC 21, har systemleverandørene meldt tilbake at det ikke er aktuelt for noen av dem å gå over til MARC 21 som internt format i systemene nå. Komitéen har i tillegg hatt presentasjoner knyttet til arbeidet med konverteringen av NORMARC til MARC 21, både ved Kunnskapsorganisasjonsdagene ved Høgskolen i Oslo i januar og ved Bibliotekmøtet i Bergen i mars. Ut i fra tilbakemeldinger fra systemleverandørene og andre, diskuterte komitéen veien videre i arbeidet med overgang til MARC 21 som nasjonalt utvekslingsformat. Det ble bestemt at vi skal ta en ny gjennomgang av hvilke metadata vi ikke klarer å konvertere fra NORMARC til MARC 21 og om dette tapet av informasjon gjør at vi må vurdere andre løsninger.

14/08 DCMi Metadata Terms

Komitéen har undersøkt litt rundt bruken av Dublin Core (DC) i Norge. Iflg. Høgskolen i Oslo er bruken av DC økende. Høgskolen bruker DC i undervisningen. Andre miljøer som bruker DC er Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet og Universitetet i Oslo. I tillegg bruker mange institusjonelle arkiv (for eksempel BIBSYS Brage, NORA) DC. Komitéen mener derfor at det er behov for å vedlikeholde den norske oversettelsen av dokumentet DCMI Metadata Terms. Komitéen vurderer derfor om vi har kompetanse nok i komitéen til å fortsette å vedlikeholde den norske oversettelsen og evt. hvilke tiltak vi kan sette i verk for å få gjeldende versjon oversatt til norsk. Vi vil i tillegg legge inn en kommentar på komitéens hjemmesider om at den oversatte versjonen ikke er gjeldende versjon.

15/08 Eventuelt

Nina Berve orienterte om at heftet "Katalogiseringsregler : reviderte regler for Elektroniske ressurser (kapittel 9) og Løpende ressurser (kapittel 12)" snart er utsolgt hos Biblioteksentralen. Nasjonalbiblioteket ønsker ikke å trykke opp flere eksemplarer av denne, da den er erstattet av den nye utgaven av Katalogiseringsregler fra 2007. Komitéen støtter dette.